

Conform Anexei nr.21 la Documentația Standard,
aprobată prin ordinul Ministrului Finanțelor
al RM nr.115 din 15.09.2021

CAIET DE SARCINI Servicii

1. DESCRIERE GENERALĂ. INFORMAȚII

Autoritatea contractantă: Procuratura Generală a Republicii Moldova

Obiectul achiziției: Servicii de traducere și interpretariat

Codul CPV: 79500000-9

2. CERINȚE FAȚĂ DE BUNURI:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor	Un. de măs.	Cant-tea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată, fără TVA, MDL (se va indica pentru fiecare lot în parte)
Lotul 1: Servicii de traducere în/din limbile:						1200000,00
1	79530000-8	Engleză	pag.	4000	engleza-română, română-engleza (4000 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
2	79530000-8	Franceză	pag.	1200	franceza-română, română-franceză (1200 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
3	79530000-8	Germană	pag.	800	germana-română, română-germană (800 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
4	79530000-8	Italiană	pag.	800	italiană-română, română-italiana (800 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
5	79530000-8	Spaniolă	pag.	800	spaniola-română, română-spaniola (800 pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
6	79530000-8	Portugheză	pag.	600	portugheza-română, română-portugheza (600 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
7	79530000-8	Turcă	pag.	300	turca-română, română-turca (300 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
8	79530000-8	Rusă	pag.	4000	rusa-română, română-rusa (4000 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
9	79530000-8	Cehă	pag.	50	cehă-română, română-cehă (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
10	79530000-8	Arabă	pag.	50	araba-română, română-araba (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
11	79530000-8	Ebraică	pag.	50	ebraică-română, română-ebraică (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
12	79530000-8	Japoneză	pag.	50	japoneza-română, română-japoneza (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
13	79530000-8	Chineză	pag.	45	chineză-română, română-chineza (45 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	

14	79530000-8	Coreeană	pag.	40	coreeana-română, română-coreeana (40 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
15	79530000-8	Greacă	pag.	180	greaca-română, română-greaca (180 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
16	79530000-8	Finlandeză	pag.	100	finlandeza-română, română- finlandeza (100 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
17	79530000-8	Ucraineană	pag.	60	ucraiană-română, română- ucraiană (60 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
18	79530000-8	Vietnameză	pag.	60	vietnameza-română, română- vietnameza (60 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
19	79530000-8	Uzbecă	pag.	60	uzbecă-română, română-uzbecă (60 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
20	79530000-8	Armeană	pag.	25	armeană-română, română-armeană (25 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
21	79530000-8	Azeră	pag.	25	azeră-română, română-azeră (25 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
22	79530000-8	Georgiană	pag.	25	georgiană-română, română- georgiană (25 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
23	79530000-8	Slovacă	pag.	50	slovacă-română, română-slovacă (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
24	79530000-8	Bulgară	pag.	70	bulgară-română, română-bulgară (70 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
25	79530000-8	Poloneză	pag.	50	poloneză-română, română-poloneză (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
26	79530000-8	Maghiară	pag.	50	maghiara-română, română- maghiara (50 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
27	79530000-8	Neerlandeză	pag.	15	neerlandeză-română, română- neerlandeză (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
28	79530000-8	Malaeză/Indoneziană	pag.	15	malaeză-română, română-malaeză (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
29	79530000-8	Thailandeză	pag.	15	thailandeză-română, română- thailandeză (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
30	79530000-8	Hindi	pag.	15	hindi-română, română-hindi (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
31	79530000-8	Norsk (Daneză- Norvegiană)	pag.	15	norsk-română, română-norsk (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
32	79530000-8	Suedează	pag.	15	suedează-română, română-suedează (15 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
33	79530000-8	Letonă	pag.	100	letonă-română, română-letonă (100 pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	

Lotul 2: Servicii de interpretariat						800000,00
1	79540000-1	Engleză	ore	400	Engleza-Româna, Româna-Engleza	
2	79540000-1	Franceză	ore	200	Franceza-Româna, Româna-Franceza	
3	79540000-1	Germană	ore	160	Germana-Româna, Româna-Germana	
4	79540000-1	Italiană	ore	220	Italiana-Româna, Româna-Italiana	
5	79540000-1	Spaniolă	ore	180	Spaniola-Româna, Româna-Spaniola	
6	79540000-1	Portugheză	ore	120	Portugheza-Româna, Româna-Portugheza	
7	79540000-1	Turcă	ore	300	Turca-Româna, Româna-Turca	
8	79540000-1	Rusă	ore	500	Rusa-Româna, Româna-Rusa	
9	79540000-1	Cehă	ore	100	Cehă-Româna, Româna-Cehă	
10	79540000-1	Arabă	ore	100	Araba-Româna, Româna-Araba	
11	79540000-1	Ebraică	ore	16	Ivrit-Româna, Româna-Ivrit	
12	79540000-1	Japoneză	ore	16	Japoneza-Româna, Româna-Japoneza	
13	79540000-1	Chineză	ore	16	Chineza-Româna, Româna-Chineza	
14	79540000-1	Coreeană	ore	16	Coreeana-Româna, Româna-Coreeana	
15	79540000-1	Greacă	ore	16	Greaca-Româna, Româna-Greaca	
16	79540000-1	Finlandeză	ore	16	Finlandeza-Româna, Româna-Finlandeza	
17	79540000-1	Ucraineană	ore	120	Ucraineană-Româna, Româna-Ucraineană	
18	79540000-1	Vietnameză	ore	16	Vietnameza-Româna, Româna-Vietnameza	
19	79540000-1	Uzbecă	ore	16	Uzbecă-Româna, Româna-Uzbecă	
20	79540000-1	Armeană	ore	16	Armeană-Româna, Româna-Armeană	
21	79540000-1	Azeră	ore	16	Azeră-Româna, Româna-Azera	
22	79540000-1	Georgiană	ore	16	Georgiană-Româna, Româna-Georgiană	
23	79540000-1	Slovacă	ore	16	Slovacă-Româna, Româna-Slovacă	
24	79540000-1	Bulgară	ore	16	Bulgară-Româna, Româna-Bulgară	
25	79540000-1	Poloneză	ore	120	Poloneză-Româna, Româna-Poloneză	
26	79540000-1	Maghiară	ore	16	Maghiara-Româna, Româna-Maghiara	
27	79540000-1	Neerlandeză	ore	16	Neerlandeză-Româna, Româna-Neerlandeză	
28	79540000-1	Malaeză/Indoneziană	ore	16	Malaeză-Româna, Româna-Malaeză	
29	79540000-1	Thailandeză	ore	16	thailandeză-Româna, Româna-thailandeză	
30	79540000-1	Hindi	ore	16	Hindi-Româna, Româna-Hindi	
31	79540000-1	Norsk (Daneză-Norvegiană)	ore	16	Norsk-Româna, Româna-Norsk	
32	79540000-1	Suedează	ore	16	Suedeza-Româna, Româna-Suedeza	
33	79540000-1	Letonă	ore	40	Letonă-Română, Română-Letonă	
34	79540000-1	Interpretariat pentru semnele celor muți, surzi și surdomuți	ore	50		
Valoarea estimată totală, lei fără TVA						2000000,00

Conducătorul grupului de lucru:

DIMITRAȘ Marcel